

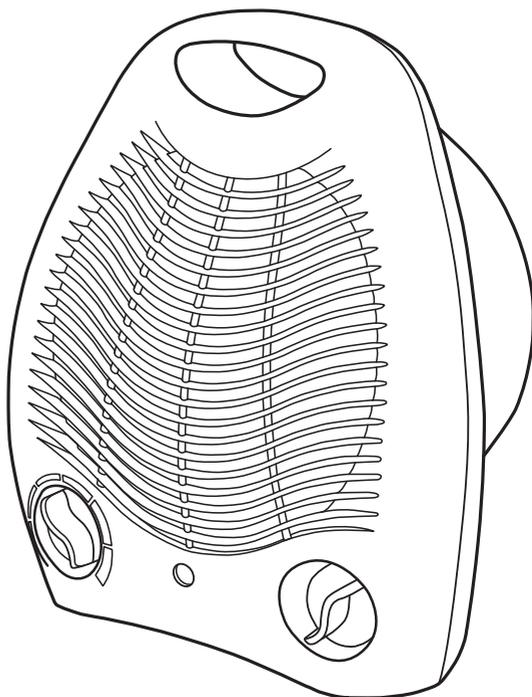
ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
СПИРАЛЬНЫЙ

SPIRAL ELECTRIC FAN HEATER

FHS-2000 (96413)

RU

EN



ВНИМАНИЕ

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией. Сохраните его для дальнейшего использования.

IMPORTANT

Read this manual before use and retain for future reference.



ВАЖНО

Руководство содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию тепловентилятора.

IMPORTANT

This manual describes the operation and maintenance of the spiral electric fan heater. Please pay special attention to the warning labels. Failure to do so could result in equipment damage or personal injury.

Дата производства указана на изделии.

The date of manufacture is indicated on the product.

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	2
КОМПЛЕКТАЦИЯ	2
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
УСТРОЙСТВО	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	4
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	4
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	5
ХРАНЕНИЕ	5
ТРАНСПОРТИРОВКА	5
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	5
СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ.....	6
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	6
ИМПОРТЕР	6
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	6
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПЕРЕДАЧЕ ТОВАРА	6

Уважаемый покупатель!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам!

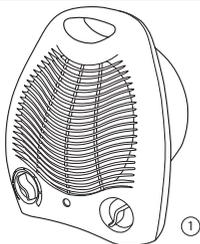
НАЗНАЧЕНИЕ

Тепловентилятор — бытовой электрический воздушонагреватель конвективного типа, предназначенный для обогрева помещений площадью до 20 м².

Тепловентилятор предназначен для использования в бытовых условиях в соответствии с настоящим руководством.

Любое использование тепловентилятора в коммерческих, производственных целях считается не соответствующим его целевому назначению. Все претензии по возмещению ущерба, возникшего в результате такого применения, отклоняются.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



1. Тепловентилятор — 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации — 1 шт.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Для предотвращения преждевременного выхода тепловентилятора из строя не вносите изменений в его конструкцию.



ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в том, что указанные на приборе мощность и напряжение соответствуют мощности и напряжению электросети.



ВНИМАНИЕ!

Не накрывать тепловентилятор посторонними предметами.

Тепловентилятор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании прибора лицом, ответственным за безопасность.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать прибор не по назначению (например, для сушки одежды).

Пользоваться удлинителями не допускается, поскольку это может привести к перегреву прибора и стать причиной пожара.

Не пользуйтесь тепловентилятором вне помещений. Окружающая обстановка должна исключать попадание влаги в тепловентилятор.



ВНИМАНИЕ!

Дети и домашние животные не должны находиться вблизи тепловентилятора во время его работы. Передняя решетка сильно нагревается, что может привести к ожогу.

Запрещается эксплуатация тепловентилятора в помещениях со взрывоопасной средой.

Всегда располагайте тепловентилятор таким образом, чтобы исключить возможность возгорания легковоспламеняющихся материалов.

В рабочем состоянии тепловентилятор должен находиться на расстоянии не менее 0,5 м от стен и посторонних предметов.

Во избежание возгорания не кладите на тепловентилятор посторонние предметы. Не закрывайте входные и выходные отверстия тепловентилятора.

Не погружайте тепловентилятор в воду или какую-либо иную жидкость. Не допускается эксплуатация тепловентилятора в помещениях с повышенной влажностью: в бассейне, душевой и т.п.

В случае попадания жидкости на прибор немедленно отключите его от электрической сети.

Не прикасайтесь к тепловентилятору влажными руками.

Периодически проверяйте прибор и электрический шнур на предмет возможных повреждений. Запрещается эксплуатировать устройство с поврежденным шнуром питания.

Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор от электросети.

Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель режимов работы находится в положении .

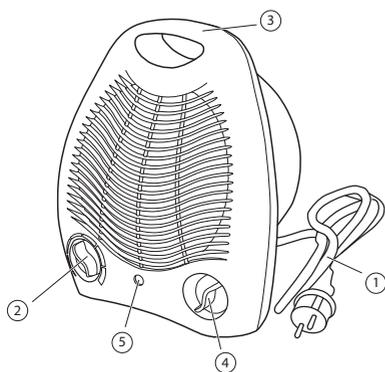
В случае обнаружения любых неисправностей необходимо прекратить использование прибора и обратиться в специализированный сервисный центр. Не рекомендуется самостоятельно ремонтировать тепловентилятор.

Тепловентилятор можно использовать только в вертикальном положении.

Нельзя переносить тепловентилятор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.

Не используйте тепловентилятор в помещениях площадью менее 4 м².

УСТРОЙСТВО



1. Шнур питания
2. Терморегулятор
3. Ручка для переноски
4. Переключатель режимов работы
5. Световой индикатор

Переключатель режимов работы имеет 4 положения:

-  Выключено
-  Режим вентиляции
-  Режим теплого воздуха
-  Режим горячего воздуха

Терморегулятор позволяет установить необходимый уровень температуры. Прибор имеет три режима работы: режим вентилятора, обогрев теплым воздухом, обогрев горячим воздухом. Мощность во втором и третьем режиме обогрева составляет 1000 и 2000 Вт соответственно.

Тепловентилятор имеет световой индикатор, который загорается при включении. Если нет необходимости в работе обогревателя, поверните переключатель режимов работы  и отключите прибор от сети.

Данная модель оснащена системой защиты, которая отключает тепловентилятор при перегреве. Перед повторным включением отключите прибор от электропитания, дайте прибору остыть, затем вновь подключите.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель / Артикул	FHS-2000 / 96413
Параметры сети, В~ Гц	230~ 50
Номинальная мощность в режиме I / II, Вт	1000 / 2000
Защита от перегрева	есть
Защита при опрокидывании	нет
Терморегулятор	есть
Класс защиты	II
Вес (нетто/брутто), кг	0,9/1

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Распакуйте тепловентилятор, проверьте его на отсутствие повреждений корпуса, шнура питания, органов управления.

Запрещается эксплуатация прибора с повреждениями.

Запрещается эксплуатация прибора при отрицательных температурах.

Установите тепловентилятор на расстоянии не менее 0,5 м от стен и посторонних предметов, на ровную твердую поверхность.

Не ставьте прибор непосредственно под розеткой.

Направление воздушного потока должно обеспечивать оптимальное распределение тепла в помещении.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установите терморегулятор в положение , переключатель режимов — в положение .

Подключите шнур питания к электросети.

Чтобы работал только вентилятор, выберите режим .

Для работы в режиме теплого воздуха поверните переключатель режимов в положение .

Для работы в режиме горячего воздуха поверните переключатель режимов в положение .

Установите терморегулятор в максимальное положение для быстрого обогрева помещения.

При достижении нужной температуры вращайте терморегулятор в сторону понижения температуры.

Для выключения тепловентилятора поставьте переключатель режимов в положение  и отключите прибор от сети.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Все работы по техническому обслуживанию тепловентилятора проводить при отключенном электропитании. Дождитесь охлаждения тепловентилятора.

Тепловентилятор не нуждается в специальном техническом обслуживании. Регулярно проводите очистку. Во избежание поражения электротоком не очищайте тепловентилятор с помощью воды и не погружайте его в воду. Корпус тепловентилятора можно протереть слегка увлажненной безворсовой тканью.

Не используйте абразивные вещества для очистки прибора.

При необходимости можно очистить отверстия вывода воздуха от скапливающихся в них частиц пыли с помощью пылесоса.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Внутри тепловентилятора нет деталей, которые требуют замены. Не открывайте корпус тепловентилятора, так как можно повредить мотор и нагревательный элемент. В случаях поломки или отказа изделия рекомендуем обратиться в торговую точку по месту приобретения товара для определения возможности восстановления рабочих характеристик или принятия решения о замене товара.

ХРАНЕНИЕ

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от 0 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей. Срок хранения не ограничен.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка может осуществляться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими на каждом виде транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от -20 до +55 °С;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре +20 °С.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с аппаратом не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортной тары с упакованным аппаратом в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности ее перемещения во время транспортирования.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При покупке изделия требуйте проверки его комплектации и исправности в вашем присутствии, а также наличие инструкции по эксплуатации на русском языке. Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю. В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня его обмена. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами. Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- Если детали, принадлежности, расходные материалы были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной этими видами износа.
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- Использование изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, не рекомендованных производителем.
- Стихийное бедствие.

- Неблагоприятные атмосферные и иные внешние воздействия на изделие, такие как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
 - Вскрытие, ремонт или модификация инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется посредством замены неисправного инструмента на новый (возможно на модель следующего поколения).
 Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить неисправный инструмент в торговую точку, где был куплен товар, приложив чек, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, предоставленный в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает.
 Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают.

СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

ИМПОРТЕР

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142703, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ель-тайский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: Ningbo Fashida Appliance Technology Co.,LTD; 1408 Guanfu Road, Fuhai Town, Cixi City, Zhejiang Province, China.

Сделано в Китае

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления проставляется на изделии в виде кода:

K000-0620-130001

1. Код поставщика.
2. Дата изготовления в формате «месяц/год».
3. Последние две цифры артикула и номер товара.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПЕРЕДАЧЕ ТОВАРА

Артикул		Печать торговой организации
Наименование		
Серийный номер		
Дата продажи		
Товар проверен в присутствии покупателя	Подпись покупателя	Подпись продавца

Продукция соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



CONTENT

FUNCTION.....	8
COMPLETENESS OF DELIVERY.....	8
SAFETY INSTRUCTION.....	8
STRUCTURE.....	9
SPECIFICATIONS.....	10
PREPARATION FOR USE.....	10
INSTRUCTION FOR USE.....	10
MAINTENANCE.....	10
TROUBLESHOOTING.....	10
STORAGE.....	11
TRANSPORTATION.....	11
WARRANTY.....	11
SERVICE LIFE.....	11
SUPPLY AND DISPOSAL.....	11

Dear customer!

This product is technically sophisticated. Before the first start, carefully read this operating manual and strictly observe all safety precautions! Their failure to comply can lead to dangerous for life injury!

This manual describes the operation and maintenance of the MTX ceramic electric fan heater.

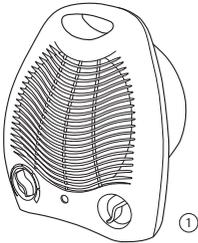
Please pay special attention to the warning labels. Failure to follow instructions could result in equipment damage or personal injury.

FUNCTION

Spiral electric fan heater is convective type domestic electric air heater created for heating floor of 20 m² area. Fan heater created for domestic use in accordance with this manual.

Any use of the fan heater that does not correspond to the field of application is considered to be inappropriate for its intended purpose. All claims for damages resulting from such use are not accepted.

COMPLETENESS OF DELIVERY



1. Fan heater – 1 pc.
2. Manual – 1 pc.

SAFETY INSTRUCTION



WARNING!
To prevent premature failure of the fan heater, do not change its design.



WARNING!
Make sure that the power and voltage indicated on the device matches the power and voltage of the mains.



WARNING!
To avoid overheating, do not cover the heater.

Before you begin work for the first time, get the instructions of the seller or specialist how to properly handle the device, if necessary, take a course.

For safety reasons, minors are not allowed to work with the fan heater, with the exception of persons over 16 years of age who are trained under supervision.

Operate the fan heater in good physical and mental condition. Do not use the device in a diseased or tired state or under the influence of any substances, medical preparations that may affect vision, physical or mental condition.



WARNING!
Forbidden to use the device for other purposes (e.g. for drying clothes).

Do not use an extension cord, as this can lead to overheating of the device and cause of fire.

Do not use the fan heater outdoors. Environment must exclude water entering the fan heater.



WARNING!
Children and animals should be kept at a safe distance while the fan heater is working. The front grill gets very hot, which can cause a burn.

Do not install the fan heater at distance less than 0.5 m from flammable objects (synthetic materials, furniture, curtains, etc.) and in the immediate vicinity of a power outlet.

Do not place objects on the fan heater to avoid fire. Do not block inlet and outlet holes of fan heater.

Do not immerse the fan heater in water or any liquid. Operation of the fan heater in rooms with high humidity is not allowed (e.g. swimming pool, bath).

In case liquid gets on the device, immediately turn it off. Do not touch fan heater with wet hands.

Periodically check the device and the power cord for possible damage. Do not use the appliance with a damaged power cord.

Before starting cleaning or maintenance, as well as during a long break in operation, unplug the appliance by unplugging the plug. You must remove the plug directly; never pull the plug by pulling on the cord.

Before connecting the device to the network, make sure that the mode switch is in the position  .

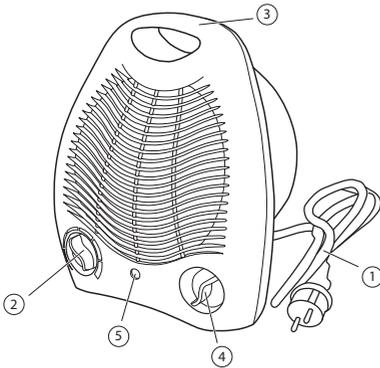
In case malfunctions are detected, stop using the device and contact the service center. To repair the fan heater is not recommended.

Fan heater can be used only vertical position.

Do not carry the fan heater by the power cord. Also forbidden to disconnect the device from network, holding it by network cable. When disconnecting the device from network, hold on to the plug.

Not use fan heater in rooms with area of less than 4 m².

STRUCTURE



1. Power cord
2. Temperature controller
3. Handle
4. Mode switch
5. Network indicator

Mode switch has 4 positions:

-  OFF
-  Ventilation mode
-  Warm air mode
-  Hot air mode

Temperature controller allows you to set the desired temperature level. Device has 3 operating modes: ventilation mode, warm air mode and hot air mode. Power in the second and third heating mode is 1000W and 2000W respectively. Fan heater has a light indicator that lights up when turned on. If there is no need for a heater, turn the mode switch  and unplug the device.

This model is equipped with a protection system that turns off fan heater when overheating. Before switching on again, disconnect the device from the power supply, allow device to cool, then reconnect.

SPECIFICATIONS

Item / Model	96413 / FHS-2000
Network parameters, V ~ Hz	230~ 50
Rated power in mode I/II, W	1000 / 2000
Overheat protection	Yes
Rollover protection	No
Temperature controller	Yes
Electrical protection class	II
Weight (net/gross)	0,9/1

PREPARATION FOR USE

Unpack the fan heater, check it for damage to the case, power cord, controls.

Forbidden to use damaged device.

Forbidden to use device at low temperatures.

Install fan heater at the distance of at least 0.5 m from walls and foreign objects. On flat hard surface.

Not place the appliance in front of the outlet.

Air flow direction should ensure optimal heat distribution in the room.

INSTRUCTION FOR USE

Set temperature controller to , mode switch to .

Connect power cord to the mains.

If you want only the fan to work, select mode .

For use warm air mode, turn mode switch to .

For use hot air mode, turn mode switch to .

Set temperature controller to maximum position for quick room heating.

When desired temperature is reached, turn temperature controller to lower temperature.

For turn off fan heater set mode switch to  and unplug the appliance.

MAINTENANCE



WARNING!

Carry out all maintenance work on fan heater with the power off. Wait for fan to cool.

Fan heater not need special maintenance. Clear regularly. To avoid electric shock, not clean fan heater with water or immerse it in water. Fan heater body can be wiped with slightly damp cloth. Not use abrasives to clean appliance.

If necessary, you can clean air outlet openings from dust particles accumulating in them with vacuum cleaner.

TROUBLESHOOTING

There are no parts inside fan heater that require replacement. Not open fan heater body, as the motor and heating element may be damaged. In case of product breakdown or failure, recommend contacting with shop where was purchase made.

STORAGE

Storage must be carried out at an ambient temperature of 0 to +40 °C and a relative humidity of not more than 80% in a place inaccessible to children. Unlimited storage period.

TRANSPORTATION

Transportation can be carried out by all types of closed transport in accordance with the transportation rules applicable to each type of transport.

Transportation conditions when exposed to climatic factors:

- ambient temperature from -20 to +55 °C;
- relative air humidity up to 80% at a temperature of +20 °C.

During transportation and loading and unloading, the packaging with the device must not be subjected to sharp impacts and atmospheric precipitation.

Placement and fastening of transport packaging with a packed apparatus in vehicles should ensure a stable position and the inability to move it during transportation.

WARRANTY

The product is covered by the manufacturer's warranty. The warranty period is specified in the warranty card and is calculated from the date of sale. Terms of warranty service are given in the warranty card.

SERVICE LIFE

The average service life of the product, subject to customer compliance with the rules of operation is 5 years.

SUPPLY AND DISPOSAL

The sale of equipment is carried out through outlets-dealers in accordance with applicable law, regulations ruling trade in the territory of realizing the goods. Disposal of equipment is carried out in accordance with the requirements and standards of the countries where realizing the goods.

The fan heater conforms to the specifications of the following directives and harmonized standards:

2014/35/EU

2014/30/EU

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017,

EN 60335-2-30:2009+A11:2012,

EN 62233:2008, EN 55014-1:2017,

EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019,

EN 61000-3-3:2013